



**a.s.d. Team Zheroquadro**  
**via Lanza 128**  
**15033 — Casale Monferrato (al)**  
**cell. 335 5441806**  
**[email: giannipederzolli@libero.it](mailto:giannipederzolli@libero.it)**  
**Codice FCI: 01G2359**

**REGOLAMENTO SPECIALE DI CORSA INTERNAZIONALE GRAVEL**

**REGLEMENT DE COURSE INTERNATIONALE GRAVEL**

**RACE REGULATION**

**Articolo 1 - Organizzazione**

La Società **A.S.D. TEAM ZHEROQUADRO** Cod. Società: **01G2359**

V. Lanza 128 Cap: 15033 Città **Casale Monferrato**

**Tel. 335 5441806 - [e-mail: giannipederzolli@libero.it](mailto:giannipederzolli@libero.it)**

Organizza il giorno: **31 agosto 2024** a **Quattordio** una manifestazione internazionale UCI denominata:

**"2024 MONSTERRANDO BARBERA D'ASTI - UCI GRAVEL WORLD SERIES"**

riservata alla categoria **"OPEN M/F - MASTER M 1- 2- 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - MASTER WOMAN 1- 2- 3."** Master Elite classe **gravel** per Società affiliate alla F.C.I. e alla U.C.I. - **ID**

169689 come

previsto dalle Norme Fuoristrada F.C.I.

**Direttore di Organizzazione Fuoristrada**

**Blardone Maria Chiara** tes. F.C.I. N. **A130705** — Cell. **329 0208682**

**Vice Direttore di Organizzazione Internazionale:**

**Borrione Filippo** tes. F.C.I. N. **801934N** — Cell. **392 9752647**

**Percorso lungo uomini 19-49** donne 19-39

**Percorso corto uomini 49 e oltre** donne 39 e oltre

**Article 1 - Organisation**

La società **A.S.D. TEAM ZHEROQUADRO** Cod. Société **01G2359**

Rue Lanza 128 Code Postal: 15033 Ville: **Casale Monferrato**

tel. :**0039 335 5441806 - [e-mail: giannipederzolli@libero.it](mailto:giannipederzolli@libero.it)**

Organise le **31 8 2024 en Quattordio "2024 MONSTERRANDO BARBERA D'ASTI - UCI GRAVEL WORLD SERIES"** pour categories "**OPEN M/F - MASTER M 1- 2- 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - MASTER WOMAN 1- 2- 3.**" **Master Elite** course en ligne gravel inscrite au calendrier international UCI —

classe **gravel** - - **ID** 169689 Selon le reglement tout terrain F.C.I.

**Directeur de Course TT:**

**Bardone Maria Chiara** tes. F.C.I. N. **A130705** — Cell. **329 0208682**

**Vice-Directeur de Cours International:**

**Borrione Filippo** tes. F.C.I. N. **801934N** — Cell. **392 9752647**

**Parcours long** hommes 19-49 femmes 19-39

**Parcours court** hommes 49 et plus femmes 39 et plus

## **Article 1 - Organization**

The **A.S.D. TEAM ZHEROQUADRO** Company code: **01G2359**

V. Lanza 128 Cap: 15033 City **Casale Monferrato**

**Phone 0039 335 5441806 - e-mail: [giannipederzolli@libero.it](mailto:giannipederzolli@libero.it)**

Organizes on the **31 8 2024** in **Quattordio** an international UCI event called:

**"2024 MONSTERRANDO BARBERA D'ASTI - UCI GRAVEL WORLD SERIES"** reserved for the categories "**OPEN M/F - MASTER M 1- 2- 3 - 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - MASTER WOMAN 1- 2- 3.**" **Master Elite gravel**

classes for F.C.I. and U.C.I. affiliated companies - **ID** 169689 as required by the F.C.I. off-road Organization.

**Direttore di Organizzazione Fuoristrada**

**Bardone Maria Chiara** tes. F.C.I. N. **A130705** — Cell. **329 0208682**

**Vice Direttore di Organizzazione Internazionale:**

**Borrione Filippo** tes. F.C.I. N. **801934N** — Cell. **392 9752647**

**Long Course** Men 19-49 Women 19-39

**Short Course** Men 49 and over Women 39 and over

## **Articolo 2 - Norme di partecipazione**

1. L'iscrizione dovrà essere effettuata presso [www.monsterrando.it](http://www.monsterrando.it) attraverso [www.endu.net](http://www.endu.net) e per elite ed under presso [www.federciclismo.it](http://www.federciclismo.it) fattore K della FCI.
2. Iscrizione con tessera giornaliera per i soli possessori di idoneità medica in corso di validità.
3. Anche gli atleti Master F.C.I. possono iscriversi tramite fattore K.

## **Article 2- Règles de participation**

1. L'inscription avec l'adresse internet [www.monsterrando.it](http://www.monsterrando.it) pour [www.endu.net](http://www.endu.net) et pour elite et under avec [www.federciclismo.it](http://www.federciclismo.it) facteur K FCI
2. Possibilité de participation pour les coureurs avec la carte journaliere mais seulement avec aptitude medicale courante.
3. Les athlètes Master F.C.I. peuvent également s'inscrire auprès du facteur K.

## **Article 2- Participation rules**

1. Registration must be made at [www.monsterrando.it](http://www.monsterrando.it) through [www.endu.net](http://www.endu.net) and for elite and under at [www.federciclismo.it](http://www.federciclismo.it) factor K of the FCI.

2. Registration with a day-card only for holders of valid medical certificate.
3. Master F.C.I. athletes can also register with the fattore K.

### **Articolo 3 - Documentazione per approvazione**

La gara si disputa sul percorso illustrato nei seguenti documenti allegati:

- Piantina altimetrica;
- Planimetria;
- Tabella oraria/chilometrica di marcia;
- Altimetria, planimetria e descrizione degli ultimi tre chilometri;
- Indicazione zona deviazione vetture;
- Dichiarazione del Direttore di Organizzazione e Vice;
- Comunicazione scritta: dislocazione degli ospedali o centri di pronto soccorso su tutto il percorso;
- Planimetria zona di arrivo e partenza con indicazione sede: giuria, controllo antidoping, segreteria, sala stampa, direzione organizzazione.

### **Article 3- Documentation pour approbation**

La compétition se dispute sur un parcours indiqué dans les documents suivants :

- Tableaux de marche;
- Plans;
- Profil de l'épreuve;
- Plan, description et profil des 3 derniers km;
- Déclaration directeur d'organisation et vice-directeur d'organisation;
- Liste des hopitaux situés à proximité du parcours;
- Description zone déviation voitures;
- Plan zone de depart et d'arrivée avec indication siège du Jury, controle Antidoping, sécrétariat, salle de presse.

### **Article 3 - Documentation for approval**

The race is held on the route illustrated in the following attached documents:

- Altimetric map;
- Planimetry;
- Hourly / kilometer driving table;
- Altimetry, plan and description of the last three kilometers;
- Indication of the vehicle deviation area;
- Declaration of the Director of Organization and Deputy;
- Written communication: location of hospitals or first aid centers along the entire route;
- Plan of the arrival and departure area with indication of the location: jury, doping control, secretariat, press room, organization management.

### **Articolo 4- Direzione di Gara**

**Apertura segreteria: venerdì 30-08-2024 alle ore 14.00**

### **Verifica licenze** C/0 Centro Sportivo

Venerdì 30/08 dalle ore 14:00 alle ore 18:00 e Sabato 31/08 dalle ore 07:00 alle 08:00 C/0 Centro Sportivo.

### **Article 4- Permanance**

#### **Ouverture de la permanence: vendredi 30-08-2024 heures 14.00**

#### **Contrôle des licences** C/0 Centro Sportivo

Venerdì 30/08 dalle ore 14:00 alle ore 18:00 e samedi 31/08 dalle ore 07:00 alle 08:00 C/0 Centro Sportivo.

### **Article 4- Race Direction**

#### **Secretariat opening: Friday 30-08-2024 at 14:00**

#### **Check licenses** C / 0 Sports Center

Friday 30/08 from 14:00 to 18:00 and Saturday 31/08 from 07:00 to 08:00 C / 0 Sports Center.

### **Articolo 5 - Riunione tecnica**

La riunione tecnica con il Direttore di Organizzazione, il Collegio dei Commissari, i Direttori Sportivi ed il rappresentante della S.T.F. sarà tenuta **venerdì 30/08 alle ore 19.15 presso il campo sportivo.**

### **Article 5 - Réunion Technique**

La réunion technique avec le Directeur d'organisation, le Collège des Commissaires, les Directeurs Sportifs et le représentant du S.T.F. aura lieu **vendredi 30/08 de 19.15 à (lieu) centre sportif.**

### **Article 5 - Technical meeting**

The technical meeting with the Organization Director, the Commissioners' Board, the Sports Directors and the representative of the S.T.F. it will be held on **Friday 30/08 at 19.15 on the sports Center.**

### **Articolo 6 - Ritrovo di partenza**

Sabato 31/08 ore 10:00 percorso lungo

Sabato 31/08 ore 10:01 percorso corto

### **Article 6- Contrale de départ**

Samedi 31/08 ore 10:00 percourse long

Samedi 31/08 ore 10:01 percourse court

### **Article 6 - Meeting point for departure**

Saturday 31/08 10:00 long route

---

Saturday 31/08 at 10:01 short route

### **Articolo 7 - Passaggi a livello**

Per eventuali Passaggi a Livello — che saranno segnalati sulla "Tabella di Marcia" - vale la normativa prevista dal Regolamento UCI.

### **Article 7 - Passages au niveau**

Pour éventuels Passages au Niveau - qu'ils seront signalés sur le "Tableau de Marche" - il vaut la normative prévue par le Règlement UCI.

### **Article 7 - Level crossing**

For any Level Crossings - which will be indicated on the "Roadmap" - the regulations envisaged by the UCI Regulations apply.

### **Articolo 8- Controllo medico**

Il controllo medico, svolto in base alle vigenti normative UCI, sarà effettuato presso il Campo Sportivo.

### **Article 8- Contrôle médical**

Le contrôle médical sera effectué suivant les règlements de UCI à (lieu) centre sportif.

### **Article 8- Medical check-up**

The medical check-up, carried out according to the current UCI regulations, will be carried out at the Sports Center.

### **Articolo 9 - Biciclette**

- Sono consentite biciclette gravel, ciclocross, mtb e biciclette da' strada (sono consigliate gomme da fuoristrada).

### **Article 9 - Vélos**

Son autorisé à utiliser velo gravel, ciclocross, vtt e velo pour route (les pneus tout-terrain sont recommandés).

### **Article 9 - Bicycles**

Gravel, cyclocross, mtb bicycles and road bicycles (off-road tires are recommended).

### **Articolo 10 - Assistenza tecnica e Ristoro**

Il servizio di ristoro sarà ad utilizzo dei concorrenti in **cinque** stazioni debitamente predisposte (**feed zone**). **Quattro** di queste stazioni funzioneranno anche da assistenza tecnica ai concorrenti (**technical zone**). E' vietato, fuori dalle zone predisposte, ogni aiuto da persone interne od esterne alla competizione.

#### **Article 10 - Dépannage et ravitaillement**

Le service de ravitaillement sera utilisé par les concurrents dans **cinq** stations dament préparées (**zone de ravitaillement**). **Quatre** de ces stations serviront également d'assistance technique aux concurrents (**zone technique**). Il est interdit, en dehors des zones désignées, toute aide de personnes à l'intérieur ou à l'extérieur de la compétition.

#### **Article 10 - Technical assistance and refreshments**

The refreshment service will be used by competitors in **five** duly prepared stations (**feed zone**). **Four** of these stations will also function as technical assistance to competitors (**technical zone**). It is forbidden, outside the designated areas, any help from people inside or outside the competition.

#### **Articolo 11 - Cerimoniale**

Devono presentarsi alla cerimonia protocollare i primi **3** classificati della prova di ciascuna categoria, **10 minuti** dopo l'arrivo, nello spazio regolarmente segnalato.

#### **Article 11 - Protocole**

Le 10 coureurs premiers nr. **3** de l'épreuve pour chacune categorie doivent se presente au protocole dans un Mai maximum à **10 minute** après leur arrivée.

#### **Article 11 - Ceremonial**

The first **3** finishers of the race of each category must show up for the protocol ceremony, **10 minutes** after the finish, in the regularly indicated space.

#### **Articolo 12 - Sanzioni**

Le sanzioni applicabili sono quelle previste dal regolamento U.C.I.

#### **Article 12— Sanctions**

Les infractions appliquées seront celles du règlement U.C.I.

#### **Article 12 - Sanctions**

The applicable sanctions are those provided for by the U.C.I.

#### **Articolo 13 - Premi**

Come da tabella premi UCI che verranno assegnati a fine manifestazione.

### **Article 13 - Prix**

Comme prévù par les prix UCI qui seront attribue' al la fin del la manifestation.

### **Article 13 - Prizes**

As per the UCI prizes table which will be awarded at the end of the event.

### **Articolo 14 - Tempo massimo**

E' stabilito nella misura determinata dalla Prefettura e dagli organi di Polizia

### **Article 14 - Délai d'élimination**

Il sera établi dans un temps égal par la Prefecture et les Corps de Police

### **Article 14— Maximum delay**

It's established in the measure approved by the Prefecture and Police

### **Articolo 15 - Servizio sanitario**

Sarà effettuato da **2 (due)** ambulanze al seguito e da 2 medico di corsa Sono previsti i seguenti presidi ospedalieri lungo il percorso: **Ospedale di Casale Monferrato 014<sup>2</sup>/434111 Ospedale di Alessandria Tel. 0131/208111 Ospedale di Asti 0141/481111**

### **Article 15 — Secours**

Ils seront effectués par deux ambulance et 2 médecin de course. Les Hopitaux dans les parcours sont: **Hopital de Casale Monferrato 014<sup>2</sup>/434111 Hopital de Alessandria Tel. 013<sup>1</sup>/208111. Hopital de Asti 0141/481111**

### **Article 15— Health service**

It will be carried out by **2 (two)** ambulances in tow and by 2 rush doctor The following hospitals will be provided along the route: **Casale Monferrato Hospital 0142/434111 Alessandria Hospital Tel. 0131/208111 Asti Hospital 0141/481111**

## **Articolo 16 - Codice della Strada – Responsabilità**

I corridori partecipanti ed i conducenti di tutti gli automezzi accreditati ufficialmente al seguito della corsa, sono tenuti alla rigorosa osservanza del Codice della Strada ed alle disposizioni della Direzione.

Il Direttore Sportivo o Dirigenti tesserato della Società, è il responsabile degli atleti e dei componenti della squadra, comunicati ufficialmente all'organizzazione, al momento dell'accredito. La manifestazione sarà aperta e chiusa da autovetture recanti il cartello < **Inizio gara ciclistica** > e < **fine gara ciclistica**>.

Tutti i corridori superati dalla vettura **fine gara ciclistica** non saranno classificati e dovranno raggiungere l'arrivo osservando il codice della strada.

## **Article 16 - Code de la Route – Responsabilité**

Les coureurs et les chauffeurs des véhicules officiels présents à la course sont tenus d'observer rigoureusement le Code de la Route ainsi que les dispositions de la Direction de l'Organisation. Les plaques officielles seront retirées à toute personne qui (directement ou indirectement) sera responsable du non respect des dispositions ci-dessus évoquées.

Le Directeur Sportif est le responsable des coureurs e des toutes personne de l'équipe communique a l'organisateur au moment de l'accréditation.

L'Organisateur mettra en place un service de sécurité pour la protection des coureurs.

La course sera précédée d'une voiture avec panneau < **attention-course cycliste** > et une autre voiture ayant un panneau < **fin de course cycliste** > que fermera la course.

Tous les coureurs qui seront dépassé par la voiture **fine gara ciclistica** ils pourront arriver a la fin des parcours suivant le code de la route.

## **Article 16 - Traffic Laws**

Runners and drivers of all officially accredited vehicles following the race are required to strictly observe the traffic laws and the provisions of the Management.

The Sports Director or registered managers of the Company is the person in charge of the athletes and team members, officially communicated to the organization at the time of accreditation.

The event will be open and closed by cars bearing the sign < **Start cycling race** > and < **end cycling race** >.

All the riders overtaken by the car **fine gara ciclistica** will not be classified and will have to reach the finish line observing the rules of the road.



## **Articolo 17 - Ecologia**

In sintonia con la campagna ecologica caldeggiata dall'U.C.I. ed al fine di non disperdere nella natura il materiale di risulta si fa appello al senso civico dei partecipanti al fine di non gettare rifiuti lungo la strada bensì di disfarsene nell'ambito della "Zona Verde" successiva alla zona rifornim'ento come indicato da apposita segnaletica e dove una ditta incaricata provvederà alla raccolta.

## **Article 17 - Ecologie**

En harmonie avec la campagne écologique recommandé par l'UCI et enfin ne pas se disperser le matériel résultant dans la nature, il fait appel au sens civique des participants afin de ne pas jeter de déchets en cours de route mais pour s'en débarrasser dans le contexte de la « Espace Verte » suivant la zone de ravitaillement comme indiqué par des signes appropriés et où entreprise responsable fournira la collection.

## **Article 17 - Ecology**

According to the ecological campaign advocated by the U.C.I. and in order not to disperse the resulting material in nature, the civic sense of the participants is appealed in order not to throw waste along the road but to dispose of it in the "Green Zone" following the refueling area as indicated by appropriate signs and where a company in charge will arrange for the collection.

## **Articolo 18 - Norme di rinvio**

Per quanto non contemplato, il Collegio dei Commissari applicherà il regolamento della U.C.I. e della F.C.I. e le leggi dello Stato Italiano in quanto applicabili.

## **Article 18 - Reglement**

Pour les cas qui ne sont pas prévus, le jury des commissaires décidera d'appliquer les règlements en vigueur de l'U.C.I./F.C.I. et les lois de l'Etat Italien.

## **Article 18— Regulation**

Although not contemplated, the College of Commissioners will apply the regulations of the U.C.I. and the F.C.I. and the laws of the Italian State.

### **Articolo 19 - Percorso gara**

Il percorso si svolge per circa il 70% su strade bianche interamente carrozzabili per un totale di km 125.

### **Article 19 - Parcours de course**

Le parcours pour le 70% se deroule sur de routes blanches adaptées aux vehicules pour un total de km 125.

### **Article 19— Race course**

The route takes place for about 70% on dirt roads that are entirely suitable for vehicles for a total of 125 km.

Firma direttore



firma presidente



firma vice direttore



**a.s.d. Team Zheroquadro**  
Via Lanza 128  
15033 Casale Monferrato (Al)  
**PI** 01655490062  
CF 91045010088  
KRRH6B9

---

**a.s.d. Team Zheroquadro**  
Via Lanza 128  
15033 Casale Monferrato (Al)  
**PI** 01655490062  
CF 91045010088  
KRRH6B9

